



ça roule !

Pour rester mobile et informé-e.

#2 avril 2023

Automates à billets
en voie de disparition?
Pas sûr!



TCS Section vaudoise
tcs-vd.ch/blog

DÉPANNAGE Le TCS secourt aussi les petits véhicules pour seniors et handicapés. | **SENIORS**
Les tests obligatoires sont-ils efficaces? | **MOTEUR** Nouveau contrôle pour les véhicules diesel.

Nous voilà!

Le bus du TCS Vaud a repris du service.



Tournée 2023

- Le Sentier, Coop, 28 au 29 mars
- Château d'Oex, Coop, 12 au 13 avril
- Aigle, Chablais Centre MMM, 18 au 19 avril
- Payerne, Coop, 25 au 26 avril
- Montagny-près-Yverdon, Coop, 23 au 24 mai

La liste des arrêts du bus TCS Vaud est régulièrement mise à jour sur internet via tcs-vd.ch, où nous trouver. Réd.

Taxe auto: le casse-tête!

La révision de la loi agite le Grand Conseil.

Entre amendements et débats houleux, adeptes des SUV, pro vélos en ville ou défenseurs des pêcheurs professionnels, la révision de la loi sur la taxe véhicules fait vriller les nerfs du Grand Conseil vaudois. Où en est-on?

Troisième débat

Le dossier, à la charge des conseillères d'Etat Christelle Luisier (PLR) et Nuria Gorrite (PS), a vécu mardi 21 mars son troisième débat. C'est que l'enjeu, de rendre plus propre le parc vaudois et diminuer ainsi les émissions de gaz à effet de serre, est de taille! Encourager l'achat de véhicules électriques et sanctionner le thermique, sans pénaliser les habitantes et habitants de la périphérie qui ne peuvent se passer de transport individuel motorisé: la mission tient du casse-tête. Qui sera sacrifié, puni ou motivé? Lors du premier débat, en février dernier, les deux magistrates martelaient d'ailleurs leur souhait de voir les députés refuser tout changement majeur, «au risque de déstabiliser un texte fragile.» Et pourtant! Une pluie d'amendements s'est abattue sur le second débat. A tel point que face aux trop nombreuses propositions soumises, la séance du 7 mars s'était achevée de façon abrupte. Une semaine plus tard, la majorité de droite enterrait un amendement des Verts visant à taxer plus durement les véhicules électriques puissants. A l'heure où nous mettons sous presse, on ne sait pas encore à quelle sauce nous serons mangés! Affaire à suivre... M.M.

Changer des roues, facile!

Projet pilote TCS dans la région lausannoise.

Crics et compresseurs vous font faire des cauchemars le printemps arrivant, car vous savez qu'il faudra bientôt changer vos roues. Respirez un bon coup, le TCS lance un projet pilote de changement de roues dans la région lausannoise.

En collaboration avec un partenaire local, le Club de mobilité propose aux membres vaudois habitant dans la région mentionnée de changer les roues de leurs véhicules, soit à leur domicile, soit sur leur lieu de travail.

Ce projet pilote commence ce mois et durera jusqu'à la fin de l'année. Plus d'infos et liste de prix, sur tcs-vd.ch. H.I.



Anonce

Château de Prangins.

BD!
Voix de femmes

11.03.-04.06.2023

Un accrochage de 12 créatrices de bande dessinée du collectif *La bûche*

© Anouck Fontaine (détail)

La bûche

REMISE DE 20% SUR LE PRIX D'ENTRÉE POUR LES MEMBRES TCS

Nos adresses

TCS Section vaudoise

Route de Dizy 4, CP
1304 Cossonay
sectionvd@tcs.ch
Tél. 021 863 13 33

Formation et Perfectionnement

Tél. 021 863 22 22

Technique et Contrôles

Tél. 021 863 11 11

Point de Contact Cossonay

Route de Dizy 4
1304 Cossonay
Tél. 021 863 11 11
LU-VE 7h30–11h45 et
12h45–17h15

Point de Contact

Lausanne-Gare

Avenue de la Gare 44
1003 Lausanne
Tél. 021 312 78 05
LU-JE 9h–12h45 et 13h30–18h

Journal ça roule !

Rédaction: helene.iso@tcs.ch

tcs-vd.ch

tcs-vd.ch/blog



tcssectionvaudoise



TCS SECTION
VAUDOISE

Impressum éditeur

TCS Section vaudoise

Tirage 140 000 expl. Paraît 7 fois l'an

Président Yves-Stéphane Kellenberger

Rédaction et Layout

Hélène Isoz, journaliste responsable; Marie Mathyer, journaliste / Sara Bönzli

Directeur artistique Alban Seeger

Annonces publicitaires

tcs-vd.ch/media
helene.iso@tcs.ch

Imprimerie Swissprinters AG
Brühlstrasse 5, 4800 Zofingen
Téléphone 058 787 30 00

Photo de couverture © SBB CFF FFS



Ne l'appellez plus Junior...

Il est magnifique, superbe, s'intègre avec force et caractère à l'architecture de notre centre de compétence en matière de sécurité routière, et son totem majestueux nous guide au sein du complexe formateur de la Section vaudoise du TCS.

De quoi parle-t-on? Il y a exactement 55 ans fut érigé le premier bâtiment, dit «Junior», de la Section vaudoise sur le site historique de Cossonay. Après avoir régulièrement assaini et modernisé le site, avec l'édification du bâtiment dédié à la formation en 2015, l'extension des pistes et la rénovation intégrant le rehaussement du bâtiment «Senior» en 2018, il était temps de s'attaquer à la réfection de ce bâtiment originel. Les premières réflexions de transformation ont eu lieu en plein Covid, et les premiers contours du projet ont été définis au printemps 2021. Après une mise à l'enquête menée tambour battant, nous avons reçu le permis de construire en automne 2021 et avons pu entreprendre les travaux de reconstruction début 2022. Pour un résultat qui nous permet d'accueillir aujourd'hui, dans des conditions parfaites, les futures participantes et futurs participants à nos cours théoriques.

Ce bâtiment, appelé désormais «Le Satellite», a été rehaussé d'un étage afin de proposer plusieurs salles de cours et un auditoire pouvant accueillir jusqu'à 130 personnes, répondant ainsi à la forte demande suscitée par l'accroissement très positif des activités déployées sur notre site.

C'est donc avec un plaisir non dissimulé, et dans les délais fixés, que nous avons reçu en février les clefs de notre nouveau bâtiment. Soulignons que ce dernier a été édifié sur les anciennes fondations. En effet, sobriété, contrôle des coûts et prise en compte de la problématique liée

à la crise climatique ont convaincu la Commission de construction de conserver le sous-sol en béton et de reconstruire dessus. Afin de maîtriser les délais, les coûts et de sécuriser l'approvisionnement de tous les matériaux, dans cette période compliquée et le plus efficacement possible, nous avons mis en place une stratégie de protection qui s'est avérée payante. A savoir, de s'acquitter du montant dû à la commande et d'offrir également la possibilité de stocker les marchandises et fournitures sur notre emplacement à Cossonay, ce qui nous garantissait le suivi de la planification mise en place.

Panneaux solaires en nombre, géothermie, vitrages photovoltaïques d'avant-garde entourant le totem, tout a été pensé pour être à la pointe de ce que l'on peut employer aujourd'hui lors d'une nouvelle construction moderne. Je ne peux ici que remercier tous les acteurs de ce projet qui se sont investis avec professionnalisme et dans une grande confiance mutuelle afin de nous livrer ce magnifique outil de formation.

Je tiens aussi à remercier le Service des automobiles et de la navigation qui, après avoir accepté d'emménager dans des conteneurs durant toute la durée des travaux, vient de reprendre possession de ses locaux, rendus lumineux et fonctionnels, pour poursuivre son activité d'examen du permis de conduire à Cossonay.

Une inauguration est prévue cette année, nous serons heureux de vous y accueillir nombreuses et nombreux.

Yves-Stéphane Kellenberger,
Président du TCS Vaud

Transport: un sésame numérique sinon rien?

La direction des transports de la région Morges-Bière-Cossonay pensait supprimer ses derniers distributeurs de billets d'ici à cet été. Elle anticipait ainsi la disparition annoncée des automates en 2035. Face aux protestations, les MBC ont suspendu leur action.



L'Alliance SwissPass, l'organisation faitière de la branche des transports publics qui regroupe 250 entreprises de transport et 18 communautés de Suisse, a mis à mort les automates à billets. Date de la disparition programmée et souhaitée: 2035. La nouvelle a fait, un peu, jaser. Raison invoquée: une évolution très rapide en direction de la numérisation.

Adieu les automates des MBC

Dans la région de Morges, Bière et Cossonay, les MBC ont constaté que 80 à 90 % des ventes de titres de transports de la compagnie s'effectuent aujourd'hui par le biais de canaux dématérialisés, site internet, application, et SMS réunis. Face à cette modification des habitudes de consommation, les MBC avaient choisi de ne pas renouveler leur parc d'automates à billets obsolètes, déjà réduit de 29 à 13 distributeurs survivants.

Fronde politique

C'était sans compter sur une forte résistance. Au rang des combattants, on aurait pu imaginer les laissés pour compte de ce virage numérique: des technophobes aux seniors, en passant par les adeptes du cash, les mineurs sans carte de crédit ou smartphone, les personnes concernées par des difficultés de lecture et d'écriture. Ou par l'impossibilité d'avoir un portefeuille numérique. Ou encore les touristes soumis aux frais parfois exorbitants de roaming. Mais pour le directeur général des MBC, Pierre-Alain Perren, la fronde est en fait venue du côté des organes délibérants communaux et cantonaux. «Du côté de la clientèle, les réactions ont été plutôt modérées. Nous avons reçu peu de plaintes.»

Une pause pour mieux sauter

Si les MBC acceptent de sauver, momentanément, leurs quelques



Annick, 45 ans, Lausanne

«Pour mes déplacements, j'utilise un abonnement acheté online ou des applications de transports. C'est facile pour moi, mais je trouve compliqué, voire impossible, de voyager hors zone d'abonnement avec mes deux garçons, trop jeunes pour avoir des smartphones. C'est la même chose pour les visiteurs étrangers, comme ma belle-mère! Se passer des automates ne fonctionne que si un système de roaming correct est en place!»

automates encore en place, ils tablent sur le fait que le passage, inexorable, au quasi tout numérique permettra d'investir dans une offre améliorée et de convaincre de nouvelles personnes de prendre les transports publics. Il faut le dire, les MBC ont pourtant tenté de ne laisser personne en rade. Et surtout pas les seniors, frange surreprésentée parmi les non-connectés. Sandrine Crot, animatrice régionale pour Pro Senectute dans le district de Morges, félicite ainsi la structure d'avoir impliqué une dizaine de seniors dans l'élaboration de l'application de transports. Les deux organisations ont aussi co-animé des permanences numériques «spéciales MBC». Depuis octobre, Sandrine Crot a orchestré trois ateliers à Morges et un à Bière. D'autres suivront cette année. Chacun a accueilli entre 5 et 15 personnes. Leur âge moyen? 75 ans. Le plus âgé avait 85 ans. Le seul prérequis: posséder une tablette ou un smartphone. «Je pensais qu'il y aurait plus de monde, souffle l'animatrice. Beaucoup se plaignent que la numérisation leur ôte leur indépendance. Ils se retrouvent seuls ou obligés de quémander de l'aide auprès de leurs enfants. Certains m'ont avoué qu'ils pensaient resquiller, pour la première fois de leur vie, si prendre un billet devenait aussi compliqué.» Dans les faits, si l'attention du public est portée sur les MBC, la plupart des compagnies de transport réduisent leur

parc de distributeurs de billets. Dans ce secteur de plus en plus digitalisé, l'application mobile des CFF donne ainsi le vertige: au niveau national, elle englobe 70 % des ventes de titres de transport. Dont les billets pour les lignes régionales. A Lausanne, en 2022, pour les TL, les achats via un canal numérique représentaient 53 % des ventes contre 44 % en 2019.

Des machines obsolètes

Conséquence économique, et logique, 300 des 600 automates des bus et métros du chef-lieu vaudois ont été supprimés en 2021. Sur le territoire national, seuls 1050 des 1460 automates de l'ex-Régie, en fonction en 2018, subsisteront à fin 2023. «Un démantèlement progressif dû à la vétusté de certains distributeurs», explique Sabine Baumgartner, porte-parole des CFF. Un automate coûte près de 30 000 francs, pour une durée de vie de 15 à 20 ans, selon les modèles. Pourtant, les CFF assurent n'avoir actuellement aucun projet concret de suppression de distributeurs de billets. «Au contraire: cette année, les CFF équiperont leurs distributeurs d'une interface utilisateur améliorée, inspirée de Mobile CFF et CFF.ch afin de simplifier l'achat des billets.» L'ex-Régie jure qu'elle continuera de mettre au moins un distributeur à chaque point d'arrêt. Au Centre social protestant (CSP), Bastienne Joerchel, directrice de



Yves, 52 ans, Lausanne

«Moi je suis anti-smartphone! Je tiens à ma liberté. Je n'achète mon abonnement qu'au guichet, voire à l'automate, si ce n'est pas possible autrement. Et uniquement en cash. Si on se passe des humains et de l'argent liquide, on accepte une société dénaturée! J'ai été au social pendant un temps, je n'aurais jamais eu les moyens d'avoir un smartphone ou un compte associé. On laisse plein de gens en rade avec ce système du tout en ligne...»

l'antenne vaudoise, suit de près ces changements de paradigme. «La transition numérique est un enjeu de taille pour les personnes précarisées sur le plan financier, mais pas seulement. Il y a également la question de l'accessibilité pour des raisons de langue, et aussi de maîtrise du langage numérique.» Car, si dans notre pays, selon une étude de 2018 publiée par le cabinet Deloitte, 92 % des adultes possèdent un smartphone, l'Office fédéral de la statistique estime, lui, que près de 20 % de la population suisse ne possède que des connaissances de base restreintes, voire pas de connaissance du tout, dans le domaine digital. Le grand écart est conséquent. Au CSP, on pense que «Les prestations publiques, quelles qu'elles soient, doivent être pensées sous cet angle si elles veulent rester accessibles.» Le virage numérique semble incontournable. «Mais il faut préserver des alternatives pour les personnes qui n'y ont pas accès, soit pour des raisons de maîtrise de la technologie, soit pour des raisons financières.» En matière de transport, les prochaines années seront décisives. Marie Mathyer

Alica, 18 ans, Bratislava, et Lisa, 16 ans, Zurich

«C'est notre première visite à Lausanne. On essaie de comprendre comment s'acheter un billet sur l'automate! On ne comprend rien, mais s'il n'y a plus de distributeurs, ce sera encore pire! On devra planifier nos déplacements ou trouver quelle application télécharger à chaque ville où on s'arrête. En venant de Slovaquie, les frais de roaming seraient bien trop élevés si j'utilisais mon téléphone pour chercher et payer des billets!»



Besoin d'aide pour un passage au tout numérique? Rendez-vous sur tcs-vd.ch/blog

Faisons-nous les bons choix?

J'ai cru tomber de ma chaise lorsque j'ai lu dans la presse que la dernière trouvaille était d'interdire de recharger en ville les véhicules hybrides plug-in! Nous voulons ainsi priver, en 2023, des voitures existantes de rouler à l'électricité au lieu d'utiliser de l'énergie fossile; je ne suis pas ingénieur ni spécialiste du domaine, mais là je ne comprends pas!

Personnellement, je roule en hybride plug-in et effectue une recharge tous les jours de la semaine à mon lieu de travail, car il n'y pas la possibilité d'installation de borne à mon domicile. Cette recharge couvre plus du 90 % de mes besoins. Je n'utilise donc le moteur thermique que le week-end.

Il y a quelques jours, c'était un nouvel abaissement de la limitation de la vitesse dans le canton Vaud – un test – qui m'avait fait avaler de travers. Cela fait partie de cette course effrénée de lutte contre le bruit routier, que je trouve par ailleurs justifiée et j'ajouterai même qu'il était temps de s'attaquer aux nuisances évitables. Toutefois, ce dispositif vaudois

s'attaque une nouvelle fois à la mobilité individuelle motorisée. Et de quelle manière? En imposant une diminution de la vitesse à toutes et tous.

Ce qui est aberrant, c'est que nous autorisons les importations de véhicules puissants et bruyants pour une petite partie de la population, et qu'ensuite, nous décidons de brider tout le monde. Mais pourquoi ne pas punir plus sévèrement les conducteurs et conductrices qui traversent des localités ou qui circulent sur les routes cantonales à 45 ou 75 km/h en 2e, 3e ou 4e vitesse, ou dont le comportement au volant est inadéquat et entraîne des nuisances sonores inutiles?

Je me répète, je ne suis pas ingénieur, mais je me pose des questions: une diminution de 80 à 60 km/h pourrait réduire les nuisances sonores de 1 à 3 dB, selon l'Etat de Vaud. Savez-vous que nous pouvons obtenir plus de 5 dB de différence, économiser du carburant et diminuer les émissions de CO₂ rien qu'en choisissant un pneu différent? A plus de 30 km/h, c'est bien le bruit de roulement



qui domine. Alors, pourquoi ne pas agir sur le choix des pneumatiques, ou sur les importations de certains véhicules pour réduire le bruit routier? Ce ne serait peut-être pas très populaire! Et des pneus de meilleure qualité coûtent plus cher. Imposer ces abaissements de vitesse ou autres privations qui ne touchent pas au porte-monnaie de tout un chacun est bien plus facile et moins compromettant en ce qui concerne la popularité! Est-ce le système qui n'est pas bon ou l'utilisation que nous en faisons?

Michele Convertini,
directeur du TCS Vaud

Nouveau dépannage

Les petits véhicules électriques ou à moteur léger sont désormais aussi secourus par le TCS.

C'est une bonne nouvelle pour les propriétaires de petits véhicules pour seniors ou pour personnes à mobilité réduite. En cas de panne, il leur est désormais possible d'appeler le TCS à la rescousse. Cette nouveauté fait partie des nouvelles dispositions du sociétariat, entrées en vigueur au 1^{er} février 2023.

Une solution pour les seniors

Pour être précis, ce sont les véhicules électriques ou à moteur léger jusqu'à 20 km/h qui sont concernés. «Ces dernières années, nous avons régulièrement eu des questions concernant ce type d'engins, relève Manuel Dimache, chef des Points de Contact du TCS Vaud. Elles provenaient

souvent de seniors qui réfléchissaient à lâcher le permis de voiture et qui cherchaient des solutions pour rester malgré tout mobiles. Aujourd'hui, notre équipe est donc heureuse de pouvoir leur répondre que oui, notre sociétariat TCS comprend désormais le dépannage de ces petits moyens de transport, qui deviennent par ailleurs de plus en plus populaires.»

Cette nouvelle couverture de dépannage ne concerne toutefois que les membres TCS au bénéfice de la nouvelle mouture du sociétariat TCS valable depuis 2018, précise le responsable.

Les e-trottinettes, les segways et les fauteuils roulants sont pour leur part toujours exclus de cette prise en charge.

H.I.

Plus d'infos en ligne sur le sociétariat TCS sur tcs.ch, Membres & Prestations. D'autres nouveautés seront détaillées dans notre prochaine édition.



Seniors au volant: virage périlleux!

Le Bureau de prévention des accidents a analysé l'efficacité des tests de contrôle d'aptitude imposés tous les deux ans aux seniors. Le verdict est plutôt décevant. Zoom sur la problématique.

«Le conducteur le plus âgé auquel j'ai retiré son permis avait 99 ans. Il avait roulé plus de 70 ans, sans anicroche. Il aurait été dommage de ternir une pareille carrière avec un accident, parce qu'on n'est plus capable de conduire.» Cristian Palmiere, 50 ans, est médecin responsable de l'unité de médecine et psychologie du trafic, au CHUV. En sa qualité d'expert, consulté en cas de recours, il commente pour nous les résultats d'une enquête du BPA, le Bureau de prévention des accidents, parue en novembre dernier. Cette dernière analysait, pour la première fois, l'efficacité du contrôle tous les deux ans des aptitudes à la conduite des seniors de plus de 75 ans.

Des tests inutiles et chers

Le BPA estime que ces examens médicaux nécessitent beaucoup de ressources, dont l'ampleur ne se justifie guère en l'absence d'efficacité avérée de ces derniers. Il suggère de modifier le système, sans supprimer trop hâtivement ces contrôles médicaux.

Les seniors sont toujours plus nombreux à conduire jusqu'à un âge avancé. Sortir, faire ses courses, se rendre chez le médecin, maintenir une vie sociale, profiter des loisirs: l'indépendance est souvent associée à la possibilité de continuer à tailler la route. Si les seniors de plus de 65 ans sont généralement plutôt sûrs dans le trafic routier, ils constituent malgré tout un défi en matière de prévention des accidents. «Rapporté au nombre de kilomètres parcourus, le risque de provoquer un grave accident est deux fois plus élevé pour les automobilistes dès 65 ans et cinq



fois plus pour ceux dès 75 ans que pour les automobilistes âgés de 25 à 64 ans», écrit le BPA.

Relèvement de l'âge des contrôles

Au TCS, on concède que le sujet est délicat et hautement émotionnel. Christophe Nydegger, responsable Sécurité Routière, suggère que la problématique des tests pourrait être abordée différemment. «On pourrait imaginer exiger des examens médicaux pour tous les conducteurs dès l'obtention du permis, puis avec un cycle de 5 ans ou par âge multiples de 5 ans jusqu'à la restitution, au lieu de ne cibler qu'une tranche d'âge. On découvrirait certainement des pratiques et des addictions qui altèrent partiellement ou totalement le comportement au volant.» En 2019, la Suisse a relevé l'âge du premier examen médical de 70 à 75 ans. Un passage soutenu par le TCS. «C'est souvent le médecin de famille qui est consulté, explique Cristian Palmiere. Le patient est vu par un médecin de niveau 1, sur un système qui en compte 4. Cela fonctionne bien, car le médecin traitant est fiable. Il connaît l'anamnèse de son patient.» Le hic, parfois? «Un excès de bienveillance. Le médecin traitant qui tient trop compte du contexte, ne pousse pas assez l'examen ou omet de s'enquérir de l'état de la voiture. Or, il faudrait demander si la famille est en confiance. Ou, par

exemple, si le véhicule est rayé.»

Or, les examens sont laissés à l'appréciation de chaque médecin, sans protocole uniforme et obligatoire. Cristian Palmiere raconte que dans le Jura, alors qu'il était amené à prendre la relève du médecin de premier niveau, il a retiré 40 permis en six mois. «Peu de médecins dénoncent leurs patients au Service des automobiles et de la navigation. La relation médecin-patient fonctionne sur la confiance et le respect. Ce n'est jamais drôle de dire à quelqu'un qu'il faut réaménager son existence. Mais on doit rappeler aux praticiens qu'avant d'être médecins, ils sont aussi piétons!»

«Conduire est un privilège»

Cristian Palmiere souhaiterait que les professionnels sensibilisent leurs patients systématiquement à la problématique de la perte des capacités. «Il n'est pas question d'un âge biologique auquel on ne devrait plus conduire. Les gens vieillissent mieux qu'avant, ils ont plus de stimulations cérébrales et laissent plus volontiers leur permis. Mais une autorisation de conduite est un privilège.» Des tests neurologiques permettent d'évaluer plus objectivement les capacités des conducteurs dont on soupçonne une altération des fonctions. «Dans un monde idéal, on devrait tous anticiper le moment où l'on devra renoncer à la conduite. On y arrivera toutes et tous un jour.» Marie Mathyer

TCS Camping Club Vaud

Plus de 70 piges et toujours très actif



Famille Krebs

1. A combien voyagez-vous? En couple.
2. Que vous apporte le groupement des Campeurs? Y participer nous permet d'entretenir de l'amitié, la convivialité, de visiter des endroits différents. Cela nous procure aussi du dépaysement et nous profitons du farniente.
3. Vous êtes plutôt tente ou camping-car? Nous avons connu le camping avec la tente, la remorque, et maintenant nous voyageons en camping-car.
4. Votre meilleur spot du pays? Le camping de Morges.
5. Quelle est votre pire expérience? La grêle sur le toit du camping-car. Le bruit que cela fait, c'est effrayant.
6. Avez-vous un rituel de campeur? Arrivés sur place, nous prenons de l'eau, nous vidangeons. Nous nous orientons sur notre place. Nous repérons le soleil levant et couchant.
7. Si vous deviez avoir un rêve de campeurs en 2023, ce serait...? Peut-être visiter l'Espagne.

Yvette et Bernard. Membres depuis 1979



Famille Cherpit

1. Nous voyageons en famille, avec notre fille.
2. Cette adhésion nous permet de faire des connaissances, partager des expériences et des amitiés.
3. Nous possédons une caravane.
4. Le camping de la Sarvaz, à Saillon (VS).
5. Nous avons maheureusement eu un mauvais accueil au camping des Iles, à Sion (VS).
6. Le premier soir, nous mangeons souvent une pizza. Durant le séjour, nous organisons une raclette, été comme hiver.
7. Nous souhaitons voyager librement, sans les restrictions que nous avons pu connaître récemment avec les vaccins, les masques, etc.

Morgane, Ariane (maman) et Sébastien (papa). Membres depuis 2016



Famille George

1. En famille, soit 2 adultes et 2 enfants.
2. Nous aimons participer à ses activités, car cela nous permet de faire de nouvelles connaissances et de découvrir de jolies régions. Nous apprécions aussi le partage entre les campeurs.
3. Nous voyageons en caravane.
4. Nous adorons chaque coin du pays. Il nous manque toujours du temps pour savourer comme nous le voudrions. Alors, nous y revenons.
5. Aucune, pour l'instant.
6. Après l'installation, nous saluons les autres campeurs et nous donnons volontiers un coup de main. Nous partageons un petit rafraîchissement. Surtout ne pas oublier une bonne bouteille de la cave!
7. Avec ma femme, nous rêvons d'acheter un camping-car et de découvrir les continents.

Julia, Mathéo, Olivier (papa) et Aleksandra (absente sur la photo). Membres depuis 2017

«Vivre un esprit club»

En mai, les membres campeurs TCS des cantons de VD, VS, FR, GE, NE et JU se retrouveront au Bouveret pour participer à la Rencontre Romande. Les familles Krebs, Cherpit et George (ci-dessus) en seront. Ils profiteront peut-être de ce rendez-vous pour entretenir de vieilles amitiés et échanger sur des expériences vécues durant leurs dernières aventures en plein air. Mais ils passeront à coup sûr un bon moment de détente et de convivialité. En bref, des ingrédients qui composent la raison d'être du TCS Camping Club Vaud. «Avec notre groupement, nous voulons permettre à

nos membres de vivre encore un «esprit club», qui a un peu tendance à se perdre, aujourd'hui, dans la société», explique Jean-Marc Jatton (photo), président des Campeurs vaudois. Pour relever ce défi, le groupement met beaucoup de soin à définir un programme de sorties aux activités variées; des escapades qui se déroulent en Suisse et à l'étranger. Ses membres profitent en outre de nombreuses réductions lors de leurs réservations d'emplacement et dans le domaine des assurances Camping. Et pour celles et ceux qui auraient besoin d'un coup de pouce au volant, le cours

TCS pour véhicules de loisirs leur est proposé à prix préférentiel. Fort d'environ 1350 membres, le TCS Camping Club Vaud souffle cette année 73 bougies.

H.I.



Plus d'infos sur ce groupement sur tcs-vd.ch, Groupes, Camping Club Vaud

Nouveau contrôle pour les véhicules diesel

Le Service des automobiles traque les filtres à particules défectueux grâce à un nouvel appareil. Ces premiers tests obligatoires, mais pas systématiques, ont eu lieu ce mois.

La Suisse poursuit sa chasse aux particules fines. Depuis le 1^{er} janvier 2023, les services des automobiles doivent procéder à un contrôle supplémentaire des véhicules diesel pour identifier les filtres à particules défectueux. Dans le canton de Vaud, les contrôles viennent tout juste de commencer.

Concrètement, tout propriétaire d'un véhicule diesel avec un filtre à particules – voiture de tourisme, camion ou encore bus de ligne – peut-être concerné par cette nouveauté. Ce contrôle sera effectué dans le cadre de la traditionnelle expertise. Il ne sera cependant pas systématique. Une fumée anormale ou beaucoup de kilomètres au compteur pourraient justifier ce nouvel examen.

Soit noir, soit blanc

Une fois le véhicule entre les mains des experts du Service des automobiles et de la navigation (SAN), ces derniers



Crédit: ReneSchulze1984 - Pixabay

utiliseront de tout nouveaux appareils capables de mesurer le nombre de particules fines éjectées par le pot d'échappement. Selon les normes à respecter, le résultat sera soit noir, soit blanc. Un constat qui n'était pas possible d'obtenir jusque-là, en raison du manque de précision de la technique utilisée, fondée sur l'opacité et la filtration. Quant au système de diagnostic embarqué? S'il est actuellement capable de détecter un filtre à particules bouché, il ne permettrait pas d'identifier un filtre à particules endommagé, selon le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC).

Une fois le verdict connu, le propriétaire du véhicule défectueux devra procéder à des réparations et représenter son moyen

de transport au SAN pour un nouveau contrôle, sans exception.

Des appareils non-exclusifs

Si cette nouveauté a lieu dans le cadre d'un contrôle périodique obligatoire, les appareils mesureurs ne sont pas réservés aux organismes étatiques. C'est ainsi que le TCS Vaud a également passé commande pour un de ces dispositifs, toutefois coûteux.

Selon l'Office fédéral des routes, les véhicules avec un filtre à particules défectueux émettent autant de particules que les véhicules qui en sont dépourvus. Avec ce nouveau contrôle, le DETEC veut donc «contribuer à la protection de l'environnement et de la santé».

Hélène Isoz

Les Suchet refont équipe

Sébastien et Valentin Suchet signent à nouveau chez National Motos et chercheront le podium au mondial d'endurance.



On ne change pas une équipe qui gagne. C'est sans doute ce qu'a dû se dire le team français National Motos cette saison, en resignant les Vaudois Sébastien et Valentin Suchet, ainsi que leur coéquipier Guillaume Raymond. Si le trio franco-suisse a connu des problèmes mécaniques et des chutes en 2022, c'est sur la troisième marche du podium qu'il est monté lors des 24 Heures du Mans, en début de saison. «L'idée est de garder le même package, confirme Sébastien Suchet, soutenu par le TCS Vaud et de passage à Cossonay il y a peu (photo du bas). Les bases et la



moto sont connues. En ce qui concerne l'organisation, plusieurs points doivent être revus, comme le nombre de motos à disposition durant les essais. Quelques problèmes techniques seront réglés. Pour le reste: la vitesse, on l'a! Nous l'avons prouvé lors des qualifications en 2022.» C'est la deuxième saison que les frères Suchet courent dans la même équipe lors du mondial d'endurance en catégorie Superstock. Pilotes expérimentés, ils ne cachent pas leurs ambitions de podium pour cette saison qui s'ouvrira mi-avril, avec les 24 Heures du Mans. H.I.

Crédit Stéphane Valembois

Vaud Droits

Encore une bonne raison de covoiturer!

Le droit de la circulation routière ne cesse d'évoluer avec son temps. Afin de favoriser le covoiturage et pour réduire les embouteillages et la pollution, le Conseil fédéral a décidé d'introduire un symbole «covoiturage» dans l'ordonnance sur la signalisation routière (OSR) dès le 1^{er} janvier 2023. Ce symbole, représentant une voiture avec plusieurs passagers, est accompagné d'un chiffre indiquant le nombre minimum de personnes devant se trouver dans le véhicule pour bénéficier de certains privilèges.

Grâce à ce nouveau symbole, les véhicules avec plusieurs occupants pourront bénéficier de deux privilèges.



1. Voies de circulation réservées au covoiturage: le symbole «covoiturage» affiché aux côtés des signaux «Interdiction générale de circuler dans les deux sens», «Circulation interdite aux voitures automobiles» et «Chaussée réservée aux bus» permet aux véhicules dont le nombre d'occupants est au moins égal au nombre indiqué sur ledit symbole de circuler sur les voies précitées, normalement interdites au trafic automobile (art. 65 alinéa 15 OSR). La France a déjà franchi ce cap en 2020. Elle a en effet développé des voies réservées au covoiturage et à certaines catégories de véhicules sur les axes menant à de grandes métropoles lorsqu'un losange blanc est affiché sur le panneau lumineux.
2. Places de parc réservées au covoiturage: ce symbole «covoiturage» permet de réserver des cases de stationnement pour les véhicules transportant, à l'arrivée, un nombre de personnes au moins équivalent à celui inscrit sur le symbole (art. 65 al. 16 et



CORINNE MONNARD SÉCHAUD,
AVOCATE-CONSEIL
DU TCS VAUD,
RUSCONI & ASSOCIÉS

79 al. 4 let. e OSR). Ce symbole peut être affiché à côté des signaux «Parcage autorisé», «Parcage avec disque de stationnement» et «Parcage contre paiement». Aucun effectif minimum n'est requis lors du départ des véhicules. Il faudra bien sûr continuer de respecter les autres conditions de stationnement, à savoir l'utilisation d'un disque bleu ou le paiement du prix.

Cependant, il faudra encore être patient pour pouvoir en bénéficier. En effet, il appartient désormais aux cantons, respectivement aux communes, de mettre en place ce symbole et, à notre connaissance, aucun canton ou commune n'a encore fait usage de cette possibilité.

Le guerrier et la patience

Paralysé depuis un accident de BMX survenu en 2005, l'ancien champion de motocross Benoît Thévenaz signe un deuxième livre, plus posé et serein.

Le récit commence comme un rêve: un séjour idyllique au Maroc. Un malaise et une chute rappellent Benoît Thévenaz à la réalité. Ce voyage n'a jamais eu lieu, projet avorté après l'accident de BMX qui l'a laissé tétraplégique en 2005. Après s'être ouvert sur ce chapitre de sa vie dans «La Blessure du guerrier» en 2021, l'habitant de Bullet vient d'en livrer la suite. Dans «La Patience du guerrier», l'ancien champion de motocross revient sur les mois qui ont suivi, sur l'opération, la lente rééducation. Mais aussi, au gré de flash-back, sur ses débuts dans cette discipline, ses premières frayeurs et ses premières courses remportées en championnat de Suisse junior de 2005. L'ouvrage, sorti le 23 décembre dernier, porte bien son titre: «Le premier était agité... Il parlait de ma vie d'avant, des

«conneries» que j'ai faites. Ce deuxième livre est plus posé. Il raconte comment j'ai dû apprendre à devenir patient.» Une qualité dont Benoît Thévenaz a également dû s'armer lors de la rédaction. «J'ai dû le remanier à trois reprises.»

Un dernier volume

La publication d'un nouveau tome n'allait pas de soi: «Je m'étais dit que si «La Blessure du guerrier» marchait bien, j'écrirais le deuxième. On en a vendus environ 1000 exemplaires et j'ai eu beaucoup de demandes de personnes qui attendaient la suite.»

Le Bullaton souhaite pourtant transmettre le témoin à une autre personne pour le troisième et dernier volume de sa trilogie, «La Victoire du



guerrier». «L'écriture est devenue importante pour moi. Mais même si j'écris à ma manière, dans un style simple et accessible, ça me demande énormément de temps. J'ai envie de me consacrer à d'autres projets.» En tête de liste figure la création d'une piste de motocross aux Rogneux, sur la commune de Bullet, lancée initialement en partenariat avec le TCS Vaud. «C'est quelque chose qui me tient à cœur. Les utilisateurs pourront apprendre à piloter sur circuit prévu pour apprendre à réagir, justement pour éviter des accidents.»

David Genillard

Centre de mobilité du TCS Vaud



Grâce à notre dernier chantier immobilier, nous vous proposons plusieurs nouveaux espaces, modulables, pour vos formations, réunions et présentations de produits:

- 6 nouvelles salles entièrement équipées
- 1 auditoire au top de la modernité (capacité de 130 places)
- 1 halle chauffée

Plus d'informations sur la location de tous nos locaux et infrastructures sur tcs-vd.ch/location ou par téléphone au 021 863 22 22.

Stationnement

Le choix lausannois



Si vous avez parké votre véhicule à Lausanne, vous aurez remarqué la nouveauté. Désormais, pour régler votre stationnement, vous avez le choix entre cinq solutions de paiement par smartphone, dont TCS mobile. «Cette digitalisation a débuté en 2019 avec l'arrivée de l'opérateur Pay-ByPhone, explique la Ville. L'arrivée de nouveaux prestataires permet d'ouvrir le marché aux principales solutions utilisées dans l'agglomération mais aussi de diversifier les modes de paiement.» Tout comme les avantages. Certaines applis en vigueur proposent la géolocalisation du véhicule, d'autres l'alerte par SMS. Déjà présente dans de nombreuses localités, la solution Park & Pay du TCS assure notamment un paiement «à la minute près». Elle est désormais aussi disponible à Lutry et Pully. Pour les touristes et les irréductibles de la monnaie, pas d'inquiétude. Les horodateurs lausannois ne vont pas disparaître pour autant. Com./ H.I.

Bonne route seniors!

La Section vaudoise du TCS et ses partenaires organisent gratuitement quatre demi-journées de prévention routière destinées aux personnes âgées de 70 ans et plus.

Dépêchez-vous, chaque année, ces ateliers affichent complet! Organisées par le Service des automobiles et de la navigation (SAN), la Police cantonale vaudoise (PolCant) et la Section vaudoise du TCS, ces formations de sensibilisation et de prévention, en faveur des conductrices et conducteurs de 70 ans et plus, ont pour objectif de permettre aux seniors de gagner en confiance et en sécurité sur la route.

De la théorie et de la pratique

Sous forme de demi-journées d'enseignement pratique et théorique, encadrées par des instructeurs du TCS, des experts du SAN et des gendarmes, les ateliers auront lieu cette année le lundi 26 juin, le mardi 27 juin, le lundi 11 septembre et le mardi 12 septembre de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h. Où? Au centre du TCS à Cossonay.

Au programme, les règles de la circulation, le respect des priorités et les bonnes pratiques de conduite dans les giratoires. Sans oublier des exercices sur les différents types de manœuvres, le freinage et le stationnement.

Le but de ces ateliers est d'aider les



seniors à prendre conscience de l'évolution de leurs compétences. Les personnes qui suivront ce cours recevront une attestation de participation.

Les cours sont ouverts à toutes les personnes âgées de 70 ans et plus, domiciliées dans le canton de Vaud et possédant un permis de conduire de la catégorie B valable. Les candidates et les candidats se présenteront avec une voiture immatriculée.

Attention: les premiers inscrits seront les premiers servis! L'inscription est possible par courriel à l'adresse info.auto@vd.ch, en ligne à l'adresse vd.ch/san-seniors, ou par courrier postal au SAN, avenue du Grey 110, 1014 Lausanne, avec les précisions suivantes: demi-journée souhaitée; nom, prénom et coordonnées (adresse et téléphone); date de naissance. Com. / M.M.

Cours de conduite



Véhicules de loisirs

Cours pour remorque, van, camping-car & caravane, il mêle théorie et pratique pour maîtriser votre véhicule dans toutes les situations. De la théorie sur l'arrimage et le chargement est aussi au programme.

Prochaines dates:

30 mars, 18 avril et 13 mai

Prix

Membre dès 240 francs
Non-membre dès 290 francs



Moto

Le TCS vaud propose des cours et des perfectionnements Moto pour tous les niveaux et tous les goûts.

Moto L:

17 avril (matin et après-midi),
13 mai (après-midi)

Moto route: 3 mai et 1^{er} juin

Moto piste: 24 avril

Moto terrain: 19 avril

Prix

Différents prix. Plus de détails
sur tcs-vd.ch/cours



Auto

Auto compétence:

Perfectionnement intensif de la conduite.

Prochaines dates:

1^{er} avril, 25 mai et 19 juin

Auto expérience:

Perfectionnement et remise à niveau.

Prochaine date:

30 juin

Prix

Membre dès 240 francs
Non-membre dès 290 francs

Nos cours
pour particuliers
et entreprises
tcs-vd.ch/cours
021 863 22 22

Cours Seniors

Conçu par des professionnels de la conduite et de la formation routière, ce cours, en deux parties, permet de tester son expérience et reprendre confiance au volant.

Prochaines dates:

21 avril, 17 et 23 mai, 8 et 23 juin

Prix

Membre 120 francs
Non-membre 170 francs



100% MOTO

La belle saison est bientôt de retour !
Nos instructeurs ont hâte de vous
accueillir dans l'un de nos cours.



ROUTE, TERRAIN
PISTE, MOTO L,
2-PHASES



tcs-vd.ch/cours
021 863 22 22

Contrôles de saison



Moto & scooter

A côté de la préparation du pilote en début de saison, la machine a besoin d'être vérifiée. Cette prestation est un check-up complet de votre deux-roues, avec essai sur route, freinométrie et étalonnage du compteur. Passez la belle saison sans souci mécanique!

Prix

Membre 30 francs
Non-membre 75 francs



Camping-car

Préparez votre prochaine saison d'escapades avec le TCS. On s'occupe de tout: moteur, transmission, échappement, roues, suspension, direction, freins, châssis, carrosserie, installation électrique, éclairage, équipements... rien n'échappera à l'œil de nos experts.

Prix

Membre 180 francs
Non-membre 280 francs



TCS Caravan Gas Control

Selon la loi, les installations de gaz liquéfié dans les camping-cars, les caravanes et les auvents doivent être contrôlées tous les trois ans. Les experts du TCS Vaud sont qualifiés et équipés pour contrôler votre installation au centre technique de Cossonay.

Prix

Membre 120 francs
Non-membre 160 francs

Nos contrôles
pour particuliers
et entreprises
tcs-vd.ch/contrôles
021 863 11 11

Test occasion TCS

Désirez-vous acheter ou vendre une voiture d'occasion? Est-ce que la garantie de votre véhicule arrive à échéance? Le TCS contrôle l'état de votre voiture pour vous aider à faire les bons choix et les bons investissements. Evaluation Eurotax possible pour 20 francs.

Prix

Membre 150 francs
Non-membre 240 francs



Bulletin d'inscription Cours et Contrôles

A retourner au TCS Vaud • Case postale • 1304 Cossonay



Nom et Prénom: _____

Adresse: _____

NPA et Localité: _____

Téléphone et e-mail: _____

Date de naissance: _____ N° de membre TCS:

N° de plaque et marque du véhicule: _____

N° de permis de conduire: _____

Cours auto: _____ Cours moto: _____

Contrôle: _____

Date choisie: _____ Date de remplacement: _____

Date: _____ Signature: _____

Seniors

Semaine Blanche aux Diablerets, du 22 au 27 janvier



Du soleil, et encore du soleil! Ajoutons des températures basses, de la belle neige – juste un peu dure à quelques endroits des pistes, pour nos pros. Voilà le cocktail de cette magnifique Semaine Blanche 2023.

Pour cette 31^e édition, raccourcie d'un jour, 27 Seniors se sont retrouvés à l'Eurotel des Diablerets: c'est encore moins «qu'avant», mais déjà 12 % de mieux que l'an dernier!

Skieurs ou marcheurs, tous ont pu s'en mettre plein les yeux et plein les jambes. Les activités annexes ont aussi toutes pu se faire selon le programme prévu, même la balade aux flambeaux, qui nécessite

des conditions idéales. Quant à la traditionnelle marche, elle a amené le groupe jusqu'à Vers-l'Eglise, avec la possibilité de retour en train. Deux Cinq-à-Sept ont permis aux Seniors d'en apprendre un peu plus sur les thèmes de la prévention des chutes et de l'aromathérapie. Du côté des jeux de cartes, les tapis ont un peu moins chauffé que d'habitude, le tournoi étant abandonné au profit des jeux libres, mais la concentration et la bonne humeur restaient de mise.



En résumé: une très bonne cuvée, un peu trop courte. C'est donc tout naturellement que la quasi-unanimité des participants a soutenu le retour à une durée de sept jours. Rendez-vous en 2024, du 4 au 10 février aux Diablerets.



Cyclotourisme

Semaines à Majorque

Nouvelle équipe, nouvelle destination!

Chères et chers amis et amies cyclistes, j'ai le plaisir de vous informer qu'en 2023, une nouvelle équipe reprend l'organisation, avec Daniel Genoud, Daniel Grandjean et Charles Perez. Nous profitons aussi de cette reprise pour changer de lieu de séjour.

Activités du TCS Vélorando!

Hotel 4* au bord de la mer, piscine et 5 jours de vélo guidés + 1 jour de repos. Parcours de 80 à 100 km, 2-3 groupes selon les niveaux, vitesse moyenne 20-23 km/h selon le groupe. Nous vous invitons à visiter notre page dédiée aux Semaines à Majorque sur tcs-velorando.ch, derniers articles, semaines à Majorque 2023. L'objectif étant le plaisir en sécurité.



Notre page vous renseignera sur le lieu, le programme et permettra également de vous inscrire au moyen de notre formulaire en ligne. Facile!

La semaine du 2 au 9 avril est déjà complète, mais il reste encore des places pour la semaine du 9 au 16 avril.

Vous trouverez sur notre site web d'autres propositions de sorties, soit: celles des courts et longs séjours parmi lesquels il reste également quelques places disponibles.

Au plaisir de vous rencontrer lors de nos sorties hebdomadaires!
Le TEAM Vélorando



Campeurs

Coup de poutze à La Murée

Chaque saison, notre camping de La Murée, à Vers-l'Eglise, a besoin d'un coup de poutze. Le samedi 29 avril, dès 9 h, les responsables vaudois attendent donc les résidents, ainsi que toutes les bonnes volontés pour des petits travaux d'entretien afin de préparer la saison d'été. Une journée en plein air dans une ambiance conviviale vous tente? Inscrivez-vous au 079 245 33 30 ou par courriel à carole.rittener@gmail.com. Inscription jusqu'au 20 avril. L'équipe de cuisine se fera un plaisir de vous sustenter et de vous désaltérer. Merci d'avance.

Programme sortie de l'Ascension, camping TCS de Gordevio (TI)

Jeudi 18 mai:

17 h 30, apéritif de bienvenue au camping

Vendredi 19 mai:

excursion dans la région avec brunch de midi

Samedi 20 mai:

- le matin, visite et spectacle à la fauconnerie de Locarno
- l'après-midi, visite guidée du jardin botanique des îles de Brissago
- soir, repas commun au restaurant

Dimanche 21 mai:

fin du week-end pour ceux qui retournent à domicile

Du 22 au 26 mai:

libre, les participants bénéficient du rabais «rallye» de 40 % pour l'emplacement

Prix du séjour:

- membres campeurs TCS CHF 70.-/pers
- enfants des membres campeurs TCS jusqu'à 16 ans CHF 30.-/pers
- enfants de membres dès 16 ans révolus, CHF 70.-/pers
- non-membres campeurs TCS CHF 90.-/pers

- enfants de non-membres campeurs TCS jusqu'à 16 ans CHF 40.-/pers
- enfants de non-membres dès 16 ans révolus CHF 90.-

Ces prix comprennent:

- apéritif de bienvenue
- transports hors Ticino-ticket
- entrées aux visites
- brunch du vendredi midi
- repas du samedi soir

Ne sont pas comprises:

- les boissons durant les repas
- les nuitées au camping TCS

Inscriptions jusqu'au mardi 4 avril,

dernier délai, uniquement par internet sur notre site à l'adresse camping-caravaningvd.com ou sur le site de la Section vaudoise du TCS via tcs-vd.ch/groupes



Pour vos séries de 10 minutes,
sur présentation de la carte TCS.

024 459 19 22
www.kartingvuiteboeuf.ch

A VOS AGENDAS!

AG du TCS Vaud

La prochaine assemblée générale du TCS Vaud se tiendra le mercredi 7 juin à 17 h 30 à Aquatis. Le Rapport d'activité, ainsi que le bulletin d'inscription paraîtront dans notre journal du 27 avril. Réd.



ERRATUM

On s'est un peu emballés

Une erreur s'est glissée dans l'article «Aussi sur les réseaux» paru dans notre édition de février. La Section vaudoise n'est pas la plus grande section TCS de Suisse en ce qui concerne le nombre de membres, mais la deuxième, derrière la section zurichoise. Il ne nous reste plus qu'à retrousser les manches pour confirmer cette fausse première place. Dans tous les cas, nous profitons de l'occasion pour vous remercier de votre fidélité et de nous permettre de figurer dans le top 3. Réd.



Vaud Voyages
proposé par l'Atelier du Voyage

Départ garanti !

Balade écossaise Avec Military Tattoo



ÉCOSSE - DU 4 AU 11 AOÛT 2023
Dès CHF 3'650.- par personne en chambre double



L'Afrique australe

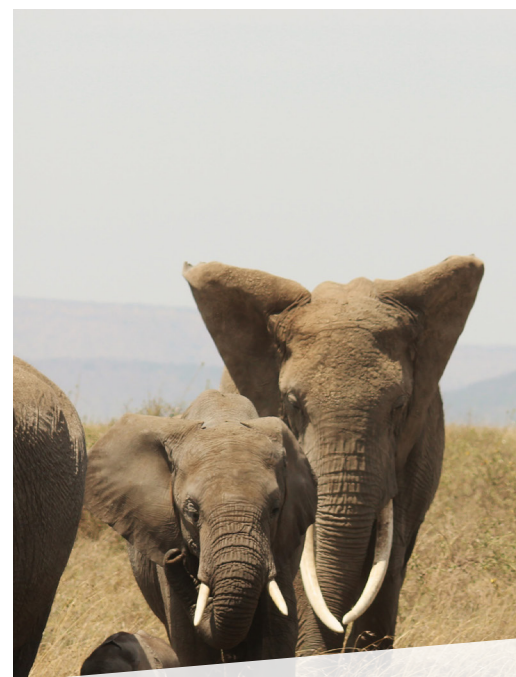
**AFRIQUE DU SUD – BOTSWANA
NAMIBIE – ZIMBABWE**

Accompagné dès Genève
Du 15 au 25 septembre 2023
Dès CHF 7'890.- par personne



Séjour-découverte et Opéra à Vérone

VÉRONE - Séjour 4 jours
Du 1^{er} au 4 septembre 2023
Dès CHF 1'460.- par personne



Savanes infinies Et sable blanc

TANZANIE - Circuit 13 jours
Du 12 au 24 octobre 2023
Dès CHF 5'850.- par personne

Intéressés? Programme détaillé,
renseignements et réservations



021 311 06 01
lu-ve 9h-12h et 14h-18h



voyages@tcs-vd.ch
www.tcs-vaud-voyages.ch

Organisation technique: L'Atelier du Voyage. Les conditions générales de l'Atelier du Voyage s'appliquent.